

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



10,000 mAh POWER BANK - SPBC 10 A1

CZ

POWERBANKA - 10.000 mAh

Návod k obsluze

SK

POWERBANKA - 10.000 mAh

Návod na obsluhu

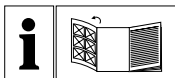
DE AT CH

POWERBANK - 10.000 mAh

Bedienungsanleitung

IAN 313621

CZ SK



CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

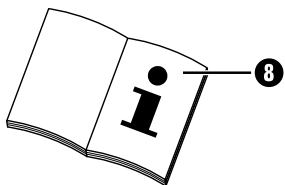
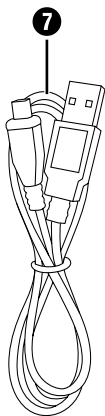
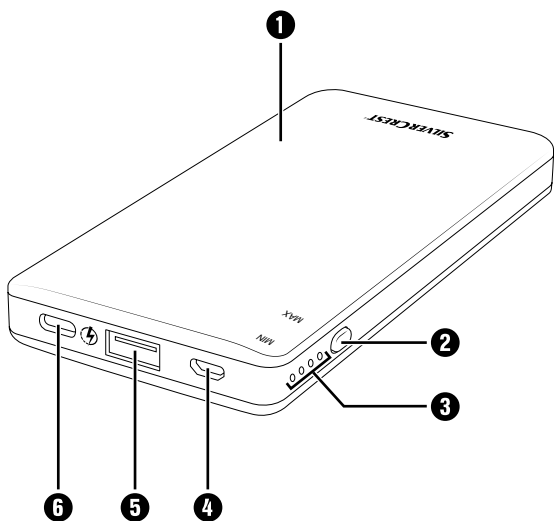
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ	Návod k obsluze	Strana	1
SK	Návod na obsluhu	Strana	15
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29



Obsah

Úvod	2
Informace k tomuto návodu k obsluze	2
Autorské právo	2
Upozornění k ochranným známkám	2
Použití v souladu s určením	2
Použitá výstražná upozornění a symboly	3
Bezpečnost	4
Základní bezpečnostní pokyny	4
Popis dílů	6
Uvedení do provozu	6
Kontrola rozsahu dodávky	6
Likvidace obalu	7
Nabití powerbanky	7
Kontrola stavu nabití	8
Obsluha a provoz	9
Nabíjení mobilních zařízení pomocí powerbanky	9
Hledání závad	10
Čištění	10
Skladování při nepoužívání	11
Likvidace	11
Likvidace přístroje	11
Příloha	12
Technické údaje	12
Upozornění k prohlášení o shodě EU	12
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	13
Servis	14
Dovozce	14

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem. Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Upozornění k ochranným známkám

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen pro informační technologie a slouží výhradně k nabíjení mobilních zařízení, která jsou standardně nabíjena přes USB port. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Přístroj není vhodný k použití v živnostenských či v průmyslových oblastech. Nároky na náhradu škody jakéhokoliv druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněné provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- Pro zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.



Tento symbol, který najdete na krytu powerbanky, udává, že se má dodržovat obsah návodu k obsluze.



Tento symbol, který najdete na krytu, udává, že zařízení používá technologii Smart Fast Charge.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí tento přístroj používat pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí.

Hrozí nebezpečí udušení!

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Přístroj vždy postavte na stabilní a rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.
- Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Během nabíjení přístroj nezakrývejte. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Nestavte produkt do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo jiná zařízení generující teplo.
- Přístroj chraňte vždy před otevřeným plamenem (např. svíčky).
- Přístroj není určen pro provoz v prostorách s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. koupelna) nebo nadměrnou prašností.

- Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám. To platí zejména pro uchovávání v autě. Při delší nečinnosti vznikají extrémní teploty uvnitř auta a v příruční schránce. Odstraňte z vozidla elektrická a elektronická zařízení.
- Nepoužívejte přístroj hned, pokud byl přinesen z chladné do teplé místnosti. Nechte přístroj před zapnutím aklimatizovat.
- Nikdy neotvírejte kryt přístroje.
V přístroji se nenachází žádné konstrukční díly, které by uživatel mohl opravovat nebo vyměňovat.
- Neprovádějte na přístroji žádné neoprávněné změny ani úpravy.
- Opravy přístroje nechte provádět pouze autorizovanými odbornými provozovny nebo zákaznickým servisem. Neodbornou opravou může pro uživatele vzniknout nebezpečí. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Přístroj nevystavujte stříkající a/nebo kapající vodě ani na něj či vedle něj nestavte předměty naplněné kapalinou, jako jsou vázy nebo otevřené nápoje.
- ⚠ VÝSTRAHA! Přístroj okamžitě vypněte a odpojte z něj případný zapojený nabíjecí kabel, pokud ucítíte zápach požáru nebo kouř. Dříve než opět začnete přístroj používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- V případě použití síťového adaptéru USB musí být použita zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možno síťový adaptér USB v nouzové situaci rychle vytáhnout ze zásuvky. Dodržujte i návod k obsluze výrobce síťového adaptéru USB.
- ⚠ VÝSTRAHA! Při nesprávné manipulaci s akumulátory může dojít k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo k jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte přístroj do ohně, protože integrovaný akumulátor by mohl vybuchnout.
- Dodržujte omezení použití, resp. zákazy používání přístrojů provozovaných bateriemi na místech s mimořádně nebezpečnou situací, jako jsou čerpací stanice, letadla, nemocnice atd.

Popis dílů

(Zobrazení viz výklopná strana)

- ❶ powerbanka SPBC 10 A1
- ❷ vypínač
- ❸ LED diody stavu nabití
- ❹ nabíjecí port micro USB (vstup)
- ❺ port USB-A (výstup)
- ❻ port USB-C (vstup/výstup)
- ❼ nabíjecí kabel (USB-A na micro USB)
- ❽ návod k obsluze (obrázek symbolu)

Uvedení do provozu

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz výklopná strana)

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- powerbanka SPBC 10 A1
 - nabíjecí kabel
 - tento návod k obsluze
- ♦ Vyjměte všechny části přístroje z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

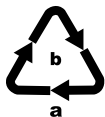
UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozena.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebné obalové materiály zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříďte.

Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Nabití powerbanky

Před použitím powerbanky musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.

POZOR

- ▶ Přístroj nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
 - ▶ Powerbanka se nikdy nesmí nabíjet a současně používat k nabíjení externího zařízení.
 - ▶ Z důvodu vysoké spotřeby proudu se k nabíjení powerbanky musí použít síťový adaptér USB. Powerbanku nenabíjejte na USB portu počítače nebo notebooku.
 - ▶ K nabíjení powerbanky používejte pouze síťové adaptéry USB s výstupním napětím 5 V a výstupním proudem minimálně 3 A.
 - ▶ Po ukončení nabíjení bezpodmínečně odpojte nabíjecí kabel ⑦!
- ◆ Konektor USB-A nabíjecího kabelu ⑦ zapojte do vhodného síťového zdroje USB (není součástí dodávky).
 - ◆ Konektor micro USB nabíjecího kabelu ⑦ zasuněte do nabíjecího portu micro USB ④ powerbanky.

UPOZORNĚNÍ

- Powerbanku lze nabíjet také přes port USB-C **6**. K tomu je zapotřebí samostatný spojovací kabel USB-C společně s vhodným síťovým adaptérem USB (nejsou součástí dodávky).

Přibližné informace o stavu nabití se zobrazí pomocí LED diody stavu nabití **3**:

LED indikace	Stav nabití
Jedna LED bliká	< 25 %
Jedna LED svítí, druhá LED bliká	25–49 %
Dvě LED svítí, třetí LED bliká	50–74 %
Tři LED svítí, čtvrtá LED bliká	75–97 %
Všechny LED svítí	98–100 %

Kontrola stavu nabití

Stav nabití powerbanky můžete zkontrolovat také tehdy, když se nenabíjí ani se nepoužívá k nabíjení.

- ◆ Stiskněte 1x krátce vypínač **2**. LED **3** zobrazí na cca 30 sekund aktuální stav nabití powerbanky.

LED indikace	Stav nabití
Všechny LED svítí	76–100 %
Tři LED svítí	51–75 %
Dvě LED svítí	26–50 %
Jedna LED svítí	10–25 %
Jedna LED svítí oranžově	< 10 %
Všechny LED jsou zhasnuté	0 %

Obsluha a provoz

Nabíjení mobilních zařízení pomocí powerbanky

POZOR

- ▶ Pomocí powerbanky lze současně nabíjet dvě zařízení. Při současném používání obou výstupů (USB-A ❸ a USB-C ❹) nesmí celkový příkon připojených mobilních zařízení přesáhnout 3 A.
- ◆ Konektor micro USB nabíjecího kabelu ❶ zapojte do nabíjecího portu micro USB nabíjeného mobilního zařízení a konektor USB-A do portu USB-A ❸ powerbanky. Přístroje s připojovacím kabelem USB-C lze zapojit do portu USB-C ❹.
- ◆ Pro spuštění nabíjení stiskněte 1 x krátce vypínač ❷.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Alternativně můžete také použít originální nabíjecí kabel (USB kabel) příslušného výrobce přístroje.
- ▶ Díky použité technologii Smart Fast Charge je u kompatibilních zařízení možné zkrátit dobu nabíjení. Připojeným kompatibilním zařízením je automaticky signalizováno, že používají maximální použitelný nabíjecí proud.
- ◆ Během nabíjení se aktuální stav nabití powerbanky zobrazí pomocí LED diod stavu nabití ❺ (viz tabulku v kapitole **Kontrola stavu nabití**).
- ◆ Pro ukončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel od mobilního zařízení a powerbanky. LED diody stavu nabití ❺ zhasnou po cca 30 sekundách.
- ◆ Volitelně lze stisknout vypínač ❷ 2x rychle po sobě a powerbanka a LED diody stavu nabití ❺ se vypnou.

Hledání závad

Powerbanka se nenabíjí

- ◆ Příp. chybné zapojení. Zkontrolujte zapojení.

Zapojené zařízení se nenabíjí

- ◆ Integrovaný akumulátor je vybitý. Akumulátor nabijte.
- ◆ Žádné spojení se zařízením. Zkontrolujte zapojení.
- ◆ Pro spuštění nabíjení stiskněte 1 x krátce vypínač ❷.
- ◆ Nabíjecí proud zapojeného zařízení je příliš malý, resp. příliš velký.
- ◆ Případně se aktivovala interní nadproudová pojistka. Odpojte zapojené zařízení a krátkodobě zapojte do nabíjecího portu micro USB ❹ zdroj napětí (viz kapitola **Nabití powerbanky**). Poté lze powerbanku znovu použít.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud nemůžete vyřešit problém výše uvedenými kroky, kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Čištění

POZOR

Možné poškození přístroje.

Uvnitř powerbanky se nenachází části, které by bylo nutné vyčistit nebo udržovat. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození zařízení.

- Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy zařízení.
- ◆ Zařízení čistěte výhradně mírně navlhčeným hadříkem a neagresivním čisticím prostředkem.

Skladování při nepoužívání

- ◆ Přístroj skladujte na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.
- ◆ Při delším skladování by vnitřní akumulátor měl být úplně nabitý, aby se prodloužila životnost.

Likvidace

Likvidace přístroje



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci doby svého použití nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, nýbrž se musí odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady. Zabudovaný akumulátor nelze vyjmout k jeho likvidaci.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

Příloha

Technické údaje

Integrovaný akumulátor (lithium-polymerový)	3,7 V / 10000 mAh / 37 Wh
Micro USB Vstupní napětí/vstupní proud	5 V $\equiv$ (stejnoseměrný proud) / 2,1 A
USB-C Vstupní napětí/vstupní proud	5 V $\equiv$ (stejnoseměrný proud) / 3 A
USB-C Výstupní napětí/výstupní proud	5 V $\equiv$ (stejnoseměrný proud) / 3 A
USB-A Výstupní napětí/výstupní proud	5 V $\equiv$ (stejnoseměrný proud) / 2,1 A
Minimální výstupní proud	cca 30 mA
Maximální výstupní proud	3 A*
Provozní teplota	5 °C – 35 °C
Skladovací teplota	0 °C – 40 °C
Vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	≤ 75 %
Rozměry (d x š x v)	cca 14 x 7 x 1,6 cm
Hmotnost	cca 220 g

* Při současném používání obou výstupů nesmí celkový příkon připojených mobilních zařízení přesáhnout 3 A.

Upozornění k prohlášení o shodě EU

CE Toto zařízení splňuje, ohledně shody, základní požadavky a ostatní relevantní předpisy evropské směrnice č. 2014/30/EU pro elektromagnetickou kompatibilitu a směrnici RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi. Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 313621

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	16
Informácie o tomto návode na obsluhu	16
Autorské právo	16
Upozornenia týkajúce sa ochranných známk	16
Používanie podľa určenia	16
Použité výstražné upozornenia a symboly	17
Bezpečnosť	18
Základné bezpečnostné upozornenia	18
Opis dielov	20
Uvedenie do prevádzky	20
Kontrola rozsahu dodávky	20
Likvidácia obalu	21
Nabíjanie Powerbank	21
Kontrola stavu nabitia	22
Obsluha a prevádzka	23
Nabíjanie mobilných zariadení pomocou Powerbank	23
Hľadanie chýb	24
Čistenie	24
Skladovanie pri nepoužívaní	25
Likvidácia	25
Likvidácia zariadenia	25
Príloha	26
Technické údaje	26
Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ	26
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	27
Servis	28
Dovozca	28

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového zariadenia. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom. Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj prehrávanie obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk

USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Používanie podľa určenia

Toto zariadenie je zariadením informačnej technológie a používa sa výlučne na nabíjanie mobilných zariadení, ktoré sa nabíjajú štandardne cez USB port. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Zariadenie nie je určené na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nedovolenými vykonanými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie sám používateľ.

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo usmrtenia, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak tejto nebezpečnej situácii nezabráňte, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu so zariadením.



Tento symbol nájdete na kryte Powerbank a uvádza, že sa musí dodržiavať obsah návodu na obsluhu.



Tento symbol nájdete na kryte a uvádza, že zariadenie používa technológiu Smart Fast Charge.

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu so zariadením. Toto zariadenie je v súlade s predpísanými bezpečnostnými ustanoveniami. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom, alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajúte všetky obalové materiály mimo dosahu detí. **Hrozí nebezpečenstvo udusení!**
- Pred použitím skontrolujte viditeľné poškodenia zariadenia. Do prevádzky neuvádzajte poškodené zariadenie, ani zariadenie, ktoré predtým spadlo na zem.
- Zariadenie postavte vždy na stabilnú a rovnú plochu. Pri páde sa môže poškodiť.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Zariadenie počas nabíjania nezakrývajte. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a mohlo by sa neopraviteľne poškodiť.
- Nestavajte výrobok do blízkosti tepelných zdrojov, ako sú vyhrievacie telesá alebo iné zariadenia generujúce teplo.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) držte vždy mimo zariadenia.
- Zariadenie nie je dimenzované na prevádzku v priestoroch s vysokou teplotou alebo vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľňa) alebo s nadmernou prašnosťou.

- Nikdy nevystavujte zariadenie extrémnemu teplu. To platí predovšetkým pri jeho uložení vo vozidle. V prípade dlhšieho státia vznikajú v interiéri a v odkladacej skrinke vozidla extrémne vysoké teploty. Vyberte z vozidla elektrické a elektronické zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie ihneď, keď bolo premiestnené zo studeného priestoru do teplého. Pred zapnutím nechajte zariadenie najskôr aklimatizovať.
- Nikdy neotvárajte veko zariadenia.
Zariadenie neobsahuje žiadne konštrukčné diely, ktoré by používateľ mohol opraviť alebo vymeniť.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne svojvoľné prestavby ani zmeny.
- Opravy na zariadení nechajte vykonať iba v autorizovanom servise alebo v zákazníckom servise. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.
- Nevystavujte zariadenie striekajúcej ani kvapkajúcej vode a na zariadenie ani vedľa neho nekladte žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako sú vázy alebo otvorené nápoje.
- ⚠ VÝSTRAHA! Zariadenie okamžite vypnite a podľa možnosti z neho vytiahnite pripojený nabíjací kábel, ak zacítite zápach ohňa alebo zistíte vznik dymu. Pred ďalším použitím nechajte zariadenie skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Pri použití USB sieťového adaptéra musí byť použitá zásuvka ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie USB napájací adaptér mohol rýchlo vytiahnuť zo zásuvky. Dodržiavajte tiež návod na obsluhu USB sieťového adaptéra.
- ⚠ VÝSTRAHA! Nesprávne zaobchádzanie s akumulátormi môže spôsobiť požiar, explózie, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie! Zariadenie nehádzte do ohňa, pretože v ňom integrovaný akumulátor môže explodovať.
- Dodržiavajte obmedzenia používania, príp. zákazy používania pre zariadenia napájané batériami na miestach s mimoriadnou rizikovosťou, ako napr. čerpacie stanice, lietadlá, nemocnice atď.

Opis dielov

(Obrázky si pozrite na roztváracej strane)

- ❶ Powerbank SPBC 10 A1
- ❷ Tlačidlo ZAP/VYP
- ❸ LED diódy stavu nabitia
- ❹ Micro USB nabíjacia zásuvka (vstup)
- ❺ USB-A zásuvka (výstup)
- ❻ USB-C zásuvka (vstup/výstup)
- ❼ Nabíjací kábel (USB-A na micro USB)
- ❽ Návod na obsluhu (symbolický obrázok)

Uvedenie do prevádzky

Kontrola rozsahu dodávky

(Obrázky si pozrite na roztváracej strane)

Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

- Powerbank SPBC 10 A1
 - Nabíjací kábel
 - Tento návod na obsluhu
- ♦ Vyberte všetky diely zariadenia z obalu a odstráňte všetky obalové materiály.

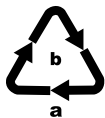
UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Nabíjanie Powerbank

Pred použitím Powerbank musí byť integrovaný akumulátor úplne nabitý.

POZOR

- ▶ Zariadenie nabíjajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- ▶ Powerbank sa nikdy nesmie nabíjať a súčasne používať na nabíjanie externého zariadenia.
- ▶ Z dôvodu vysokého odberu prúdu sa na nabíjanie Powerbank musí použiť USB sieťový adaptér. Powerbank nenabíjajte na USB porte počítača alebo notebooku.
- ▶ Na nabíjanie Powerbank používajte len USB sieťové adaptéry s výstupným napätím 5 V a výstupným prúdom minimálne 3 A.
- ▶ Po ukončení procesu nabíjania bezpodmienečne odpojte nabíjací kábel ⑦!
- ◆ USB-A konektor nabíjacieho kábla ⑦ spojte s vhodným USB sieťovým adaptérom (nie je súčasťou dodávky).
- ◆ Zastrčte micro USB konektor nabíjacieho kábla ⑦ do micro USB nabíjacej zásuvky ④ Powerbank.

UPOZORNENIE

- Powerbank sa môže nabíjať cez USB-C zásuvku ❹. Na tento účel potrebujete samostatný USB-C spojovací kábel spolu s vhodným USB sieťovým adaptérom (nie je súčasťou dodávky).

Približný údaj o stave nabitia sa zobrazí pomocou LED diód stavu nabitia ❸:

LED indikácia	Stav nabitia
Jedna LED bliká	< 25 %
Jedna LED svieti, druhá LED bliká	25 – 49 %
Dve LED svietia, tretia LED bliká	50 – 74 %
Tri LED svietia, štvrtá LED bliká	75 – 97 %
Všetky LED svietia	98 – 100 %

Kontrola stavu nabitia

Stav nabitia Powerbank môžete tiež skontrolovať, aj keď sa nenabíja alebo sa používa na nabíjanie.

- ◆ Krátko stlačte 1 x tlačidlo ZAP/VYP ❷. LED ❸ signalizujú počas cca 30 sekúnd aktuálny stav nabitia Powerbank.

LED indikácia	Stav nabitia
Všetky LED svietia	76 – 100 %
Tri LED svietia	51 – 75 %
Dve LED svietia	26 – 50 %
Jedna LED svieti	10 – 25 %
Jedna LED svieti oranžovo	< 10 %
Všetky LED vypnuté	0 %

Obsluha a prevádzka

Nabíjanie mobilných zariadení pomocou Powerbank

POZOR

- ▶ Pomocou Powerbank môžete súčasne nabíjať až dve zariadenia. Pri súčasnom používaní oboch výstupov (USB-A ❶ a USB-C ❷) nesmie celkový odber prúdu pripojených mobilných zariadení prekročiť 3 A.
- ◆ Zastrčte micro USB konektor nabíjacieho kábla ❸ do micro USB nabíjacej zásuvky nabíjaného mobilného zariadenia a USB-A konektor do USB-A zásuvky ❶ Powerbank. Zariadenia s USB-C nabíjacím káblom sa môžu pripojiť na USB-C zásuvku ❷.
- ◆ Krátko stlačte 1 x tlačidlo ZAP/VYP ❹, aby ste spustili nabíjanie.

UPOZORNENIE

- ▶ Alternatívne tiež môžete použiť originálny nabíjací kábel (USB kábel) príslušného výrobcu zariadenia.
- ▶ Vďaka použitej technológii Smart Fast Charge je pri kompatibilných zariadeniach možná kratšia doba nabíjania. Kompatibilným pripojeným zariadeniam sa automaticky signalizuje, že používajú maximálne použiteľný nabíjací prúd.
- ◆ Počas nabíjania je aktuálny stav nabitia Powerbank signalizovaný pomocou LED diód stavu nabitia ❺ (pozri tabuľku v kapitole **Kontrola stavu nabitia**).
- ◆ Ak chcete nabíjanie ukončiť, nabíjací kábel odpojte od mobilného zariadenia a Powerbank. LED diódy stavu nabitia ❺ zhasnú po cca 30 sekundách.
- ◆ Voliteľne môžete tlačidlo ZAP/VYP ❹ stlačiť 2 x rýchlo za sebou, aby ste vypli Powerbank a LED diódy stavu nabitia ❺.

Hľadanie chýb

Powerbank sa nenabíja.

- ◆ Príp. chybné zapojenie. Prekontrolujte spojenie.

Zapojené zariadenie sa nenabíja

- ◆ Integrovaný akumulátor je vybitý. Nabite akumulátor.
- ◆ Žiadne spojenie so zariadením. Prekontrolujte spojenie.
- ◆ Krátko stlačte 1 x tlačidlo ZAP/VYP ❷, aby ste spustili nabíjanie.
- ◆ Nabíjací prúd pripojeného zariadenia je príliš nízky, resp. príliš vysoký.
- ◆ Príp. sa aktivovala interná nadprúdová poistka. Odpojte spojenie k pripojenému zariadeniu a spojte krátkodobo micro USB nabíjaciu zásuvku ❹ so zdrojom napätia (pozri kapitolu **Nabíjanie Powerbank**). Následne sa môže Powerbank znova použiť.

UPOZORNENIE

- Ak pomocou vyššie uvedených krokov nemôžete odstrániť problém, kontaktujte prosím servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Čistenie

POZOR

Možné poškodenie zariadenia.

Vo vnútri Powerbank nie sú žiadne časti, ktoré by sa museli čistiť alebo udržiavať. Vlhkosť prenikajúca dovnútra môže viesť k poškodeniu zariadenia.

- Zaistite, aby sa pri čistení do zariadenia neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Tieto môžu porušiť povrch zariadenia.

- ◆ Zariadenie čistite výhradne mierne navlhčenou utierkou a jemným čistiacim prostriedkom.

Skladovanie pri nepoužívaní

- ♦ Zariadenie skladujte na suchom a bezprašnom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- ♦ Pri skladovaní by mal byť integrovaný akumulátor úplne nabitý, aby sa predĺžila jeho životnosť.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia



Symbol preškrtnutej odpadkovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že toto zariadenie podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že toto zariadenie nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v podnikoch na likvidáciu odpadu. Zabudovaný akumulátor nie je možné vybrať na likvidáciu.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Príloha

Technické údaje

Integrovaný akumulátor (lítium-polymérový)	3,7 V / 10000 mAh / 37 Wh
Micro USB vstupné napätie/ vstupný prúd	5 V  (jednosmerný prúd) / 2,1 A
USB-C Vstupné napätie/vstupný prúd	5 V  (jednosmerný prúd) / 3 A
USB-C Výstupné napätie/výstupný prúd	5 V  (jednosmerný prúd) / 3 A
USB-A Výstupné napätie/výstupný prúd	5 V  (jednosmerný prúd) / 2,1 A
Minimálny výstupný prúd	cca 30 mA
Maximálny výstupný prúd	3 A*
Prevádzková teplota	+5 °C – 35 °C
Skladovacia teplota	0 °C – 40 °C
Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie)	≤ 75 %
Rozmery (d x š x v)	cca 14 x 7 x 1,6 cm
Hmotnosť	cca 220 g

*Pri súčasnom používaní oboch výstupov nesmie celkový odber prúdu pripojených mobilných zariadení prekročiť 3 A.

Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ

 Toto zariadenie vzhľadom na zhodu zodpovedá základným požiadavkám a iným relevantným predpisom európskej smernice č. 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite, ako aj smernice RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéry.

Servis

SK**Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 313621

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	30
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	30
Urheberrecht	30
Hinweise zu Warenzeichen	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Verwendete Warnhinweise und Symbole	31
Sicherheit	32
Grundlegende Sicherheitshinweise	32
Teilebeschreibung	34
Inbetriebnahme	34
Lieferumfang prüfen	34
Entsorgung der Verpackung	35
Powerbank laden	35
Ladezustand prüfen	36
Bedienung und Betrieb	37
Mobile Geräte mit der Powerbank laden	37
Fehlersuche	38
Reinigung	38
Lagerung bei Nichtbenutzung	39
Entsorgung	39
Gerät entsorgen	39
Anhang	40
Technische Daten	40
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	40
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	41
Service	43
Importeur	43

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Dieses Symbol finden Sie auf dem Gehäuse der Powerbank und gibt an, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung beachtet werden soll.



Dieses Symbol finden Sie auf dem Gehäuse und gibt an, dass das Gerät die Smart Fast Charge Technologie verwendet.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Decken Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht ab. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- **⚠ WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- **⚠ WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Powerbank SPBC 10 A1
- ❷ EIN-/AUS-Taste
- ❸ Ladezustands-LEDs
- ❹ Micro-USB-Ladebuchse (Eingang)
- ❺ USB-A-Buchse (Ausgang)
- ❻ USB-C-Buchse (Ein-/Ausgang)
- ❼ Ladekabel (USB-A auf Micro-USB)
- ❽ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Powerbank SPBC 10 A1
- Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

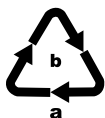
HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Powerbank laden

Vor der Nutzung der Powerbank muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
 - ▶ Die Powerbank darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.
 - ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zur Ladung der Powerbank verwendet werden. Laden Sie die Powerbank nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
 - ▶ Verwenden Sie zum Laden der Powerbank nur USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 3 A.
 - ▶ Entfernen Sie unbedingt das Ladekabel **7** nach Beendigung des Ladevorgangs!
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des Ladekabels **7** mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
 - ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels **7** mit der Micro-USB-Ladebuchse **4** der Powerbank.

HINWEIS

- Die Powerbank kann auch über die USB-C-Buchse ❹ geladen werden. Hierfür benötigen Sie ein separates USB-C-Verbindungskabel zusammen mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).

Eine ungefähre Angabe über den Ladezustand wird mit Hilfe der Ladezustands-LEDs ❸ angezeigt:

LED-Anzeige	Ladezustand
Eine LED blinkt	< 25 %
Eine LED leuchtet, die zweite LED blinkt	25 - 49 %
Zwei LEDs leuchten, die dritte LED blinkt	50 - 74 %
Drei LEDs leuchten, die vierte LED blinkt	75 - 97 %
Alle LEDs leuchten	98 - 100 %

Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand der Powerbank auch prüfen, wenn sie nicht geladen oder zum Laden verwendet wird.

- Drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste ❷. Die LEDs ❸ zeigen für ca. 30 Sekunden den aktuellen Ladezustand der Powerbank an.

LED-Anzeige	Ladezustand
Alle LEDs leuchten	76 - 100 %
Drei LEDs leuchten	51 - 75 %
Zwei LEDs leuchten	26 - 50 %
Eine LED leuchtet	10 - 25 %
Eine LED leuchtet orange	< 10 %
Alle LEDs aus	0 %

Bedienung und Betrieb

Mobile Geräte mit der Powerbank laden

ACHTUNG

- ▶ Sie können mit der Powerbank zwei Geräte gleichzeitig aufladen. Bei gleichzeitiger Nutzung beider Ausgänge (USB-A ❶ und USB-C ❷) darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Mobilgeräte 3 A nicht überschreiten.
- ◆ Stecken Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels ❸ in die Micro-USB-Ladebuchse des zu ladenden Mobilgerätes und den USB-A-Stecker in die USB-A-Buchse ❶ der Powerbank. Geräte mit einem USB-C-Anschlusskabel können an der USB-C-Buchse ❷ angeschlossen werden.
- ◆ Drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste ❹, um den Ladevorgang zu starten.

HINWEIS

- ▶ Alternativ können Sie auch das originale Ladekabel (USB-Kabel) des jeweiligen Geräteherstellers verwenden.
- ▶ Durch die eingesetzte Smart Fast Charge Technologie, ist bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.
- ◆ Während des Ladevorgangs wird der aktuelle Ladezustand der Powerbank mit Hilfe der Ladezustands-LEDs ❺ angezeigt (siehe Tabelle Kapitel **Ladezustand prüfen**).
- ◆ Um den Ladevorgang zu beenden, trennen Sie das Ladekabel vom mobilen Gerät und der Powerbank. Die Ladezustands-LEDs ❺ erlöschen nach ca. 30 Sekunden.
- ◆ Sie können optional die EIN-/AUS-Taste ❹ 2 x schnell hintereinander drücken, um die Powerbank und die Ladezustands-LEDs ❺ auszuschalten.

Fehlersuche

Die Powerbank wird nicht geladen

- ◆ Evtl. Verbindung fehlerhaft. Überprüfen Sie die Verbindung.

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen

- ◆ Der integrierte Akku ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- ◆ Keine Verbindung zum Gerät. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Drücken Sie 1 x kurz die EIN-/AUS-Taste **2**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Der Ladestrom des angeschlossenen Gerätes ist zu klein bzw. zu groß.
- ◆ Evtl. hat die interne Überstromsicherung ausgelöst. Trennen Sie die Verbindung zum angeschlossenen Gerät und verbinden Sie kurzzeitig die Micro-USB-Ladebuchse **4** mit einer Spannungsquelle (siehe Kapitel **Powerbank laden**). Anschließend kann die Powerbank wieder verwendet werden.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren der Powerbank. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Integrierter Akku (Lithium-Polymer)	3,7 V / 10000 mAh / 37 Wh
Micro-USB Eingangsspannung/-strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 2,1 A
USB-C Eingangsspannung/-strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 3 A
USB-C Ausgangsspannung/-strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 3 A
USB-A Ausgangsspannung/-strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 2,1 A
Minimaler Ausgangsstrom	ca. 30 mA
Maximaler Ausgangsstrom	3 A*
Betriebstemperatur	5°C - 35°C
Lagertemperatur	0°C - 40°C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (L x B x H)	ca. 14 x 7 x 1,6 cm
Gewicht	ca. 220 g

*Bei gleichzeitiger Nutzung beider Ausgänge darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Mobilgeräte 3 A nicht überschreiten.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

 Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max.
0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 313621

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

11/2018 · Ident.-No.: SPBC10A1-092018-2

IAN 313621

